

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 131

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 7. Juni  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 7 Juin  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 131

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600  
Abonnements Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600  
Abonnements Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 131

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ gelangt  
am Pfingstmontag nicht zur Ausgabe.

La „Feuille officielle suisse du commerce“ ne  
paraîtra pas le lundi de la Pentecôte.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registro du commerce. — Registro di commercio. / Société Financière  
Suisse-Américaine. / Bilanzen.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearingverkehr. — Trafe de clearing. / Clearingabkommen mit Ungarn; Hadern-  
export. — Accord de Clearing avec la Hongrie; exportation de chiffons. / Exportations  
en Italie. / Internationale Arbeitskonferenz. Besonderes Postbureau. — Conférence  
Internationale du Travail. Bureau de poste spécial. / Litauen. Ortsbeziehungen. —  
Lithuanie. Désignation des localités. / Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. —  
Service International des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service  
des chèques postaux, adhésions.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anfrage — Sommattons

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden Obligation  
Nr. 587679 zu Fr. 5000 der Basler Kantonalbank Basel, ausgestellt am 21. Juni  
1934, kündbar am 21. Dezember 1936 auf 6 Monate, und der dazu gehörigen  
Semestercoupons per 20. Mai 1935 bis 1940 wird begehrt. Gemäss Beschluss  
des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 15. Mai 1935 wird der all-  
fällige Inhaber hiernit aufgefordert, diesen Titel innert 3 Jahren, also bis  
22. Mai 1938 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe  
nach Ablauf dieser Frist für kraftlos erklärt wird. (W 193<sup>2</sup>)

Basel, den 23. Mai 1935.

Zivilgerichtsschreiberei Basel.

Der Aktientitel Nr. 80 der Allgemeinen Davoser Kontroll- und Zentral-  
molkerei A. G. Davos, lautend auf nominell Fr. 500 und lautend auf den  
Namen Georg Tobler-Ambühl, ist verloren gegangen und es wird um dessen  
Amortisation nachgesucht. Der allfällige Inhaber dieser Aktie wird hiernit  
aufgefordert, dieselbe innert der Frist von 3 Jahren der unterzeichneten  
Amtsstelle vorzuweisen. Bei unbenutztem Ablauf dieser Frist wird, jetzt  
schon für dann, die Amortisation dieser genannten Aktie ausgesprochen.

Davos, den 4. Juni 1935.

Kreisamt Davos:

(W 220<sup>2</sup>)

S. Prader.

##### (Bereinigungsverfahren)

Es werden vermisst:

- Gült von Fr. 2000, angegangen 1. Juli 1880, ab der untern und obern  
Gediweid und einem Stück Acker- oder Weidland, in der Gemeinde  
Dierikon, errichtet von Josef Zimmermann.
- Gült angegangen 20. Mai 1839, von Fr. 428.57, ab Wohnhaus und 2  
kleinen Zöpfen (Stücken) Land zu Dierikon, errichtet von Bernard  
Heggli.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. werden die allfälligen Inhaber dieser  
Titel aufgefordert, dieselben innerhalb Jahresfrist bei der unterzeichneten  
Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls die Titel kraftlos erklärt werden.

Kriens, den 5. Juni 1935.

(W 223<sup>2</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:

Dr. Thürig.

La Pretura di Locarno diffida lo seonoseiuto possessore della Polizza di  
Assicurazione N. VC. 231898, intestata a Berri Adclina, nata Belli, esercente,  
in Vogorno, stipulata dalla Società Svizzera di Assicurazioni Generali sulla  
Vita dell'Uomo, a Zurigo, a volerla produrre alla Pretura stessa entro il  
1<sup>o</sup> giugno 1936, sotto comminatoria dell'ammortizzazione (art. 851 C. O. e  
13 L. F. Contratto d'Assienraz.). (W 219<sup>2</sup>)

Per la Pretura:

D. Degiorgi, ass.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1935. 3. Juni. Schweizerische Industrie-Gesellschaft, mit Hauptsitz  
in Neuhausen und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Rafz  
(S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1049). In ihrer ausserordent-

lichen Generalversammlung vom 31. Januar 1935 haben die Aktionäre die  
Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der veröffentlichten  
Tatsachen getroffen: Neben den Aktien werden 8000 auf den Inhaber lau-  
tende Genussscheine ohne Nennwert ausgegeben. Offizielle Publikations-  
organe der Gesellschaft sind das Schweizerische Handelsamtsblatt, das  
Schaffhauser Tagblatt, das Schaffhauser Intelligenzblatt, die Neue Zürcher  
Zeitung und die Basler Nachrichten. Der Verwaltungsrat besteht aus 5—9  
Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen Personen aus seiner Mitte oder ausser-  
halb derselben, denen die Vertretung der Gesellschaft nach aussen und die  
rechtsverbindliche Unterschrift zusteht, und bestimmt ferner die Art der  
Zeichnung. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Oscar von Waldkirch infolge  
Todes ausgeschieden.

3. Juni. Immobilien-Genossenschaft-Paradeplatz 2, in Zürich (S. H.  
A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1934, Seite 3634). Paul Römer-Zeller ist  
infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist er-  
loschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Römer und Hans  
Römer, beide Kaufleute, von und in Zürich. Die Genossen führen ge-  
meinsam die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Rudolf Ulrich ist  
als Aktuar zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin als Mitglied im Vor-  
stand und führt nach wie vor Einzelunterschrift.

3. Juni. Hilfswerk des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins  
(S. K. V.) für alte Angestellte, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August  
1933, Seite 1925). Josef Bottini und Carl Siegfried sind aus dem Vorstand  
dieser Genossenschaft ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen.  
Neu wurden in den Vorstand gewählt: Leo Fritzsche, Verwaltungschef  
des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, von und in Zürich, als Vize-  
präsident, und Willy Marquart, Kaufmann, von und in Winterthur, als  
Rechnungs- und Geschäftsführer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen  
je mit dem Aktuar oder Geschäftsführer kollektiv.

3. Juni. Genossenschaft für Beschaffung billiger Wohnungen in Zürich,  
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1934, Seite 2910). In der  
Generalversammlung vom 29. März 1935 haben die Genossenchafter den §  
15 ihrer Statuten in der Weise abgeändert, dass der Vorstand nun aus  
5—7 Mitgliedern besteht. Eugen Keller ist aus dem Vorstand ausgeschieden.

3. Juni. Uebersee-Handel A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 18 vom  
23. Januar 1935, Seite 205). Fritz Otto ist infolge Todes aus dem Verwal-  
tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Chemisch-technische Produkte, Drogen. — 3. Juni. Die Firma  
Emil Meister, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1935, Seite 78),  
verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb che-  
misch-technischer Produkte und Drogen-Spezialitäten.

Restaurant. — 3. Juni. Inhaber der Firma Heinrich Guttman, in  
Zürich 9, ist Heinrich Guttman-Ammann, von Zürich, in Zürich 9. Re-  
staurationsbetrieb. Badenerstrasse 698 (Altstetten).

Patentneuheiten. — 3. Juni. Inhaber der Firma Walter Hatt, in  
Zürich 8, ist Walter Josef Hatt, von Hemmental (Schaffhausen), in  
Zürich 8. Vertrieb von Patentneuheiten. Florastrasse 45.

Metzgerei. — 3. Juni. Die Firma Reinhold Hotz, in Wald (S. H. A. B.  
Nr. 99 vom 28. April 1928, Seite 847), Metzgerei, ist infolge Verkaufs des  
Geschäftes erloschen.

Kohlen, Koks usw. — 3. Juni. Die Firma Eugène Hug, in Zürich 6  
(S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1930, Seite 1278), Handel in Kohlen,  
Koks, Briquets usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni. Die Firma Nelly Lamm, Institut de Beauté, in Zürich 1 (S. H.  
A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 3435), Schönheits-Institut  
usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni. Immobiliengenossenschaft Sihleck, in Zürich (S. H. A. B.  
Nr. 161 vom 15. Juli 1931, Seite 1548). Durch Beschluss der Generalver-  
sammlung vom 5. März 1935 wurde in Revision der Statuten der Sitz der  
Genossenschaft nach Wangen bei Olten, verlegt, woselbst sie seit 1. Mai  
1935 im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai  
1935, Seite 1223). Der Eintrag wird daher im Handelsregister des Kantons  
Zürich gelöscht.

3. Juni. Baugenossenschaft Kyburg, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143  
vom 23. Juni 1930, Seite 1326). Fritz Fischer, Otto Tschumper und Carl  
Lehmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind  
erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Jakob Kuratle, Schlosser-  
meister, von Nesslau (St. Gallen), in Zürich, Präsident; Jules Brehm,  
Kanzlist, von Safien (Graubünden), in Zürich, Rechnungsführer; Hans  
Meier, Messerschmied, von Thalwil, in Zürich, Aktuar; Alois Bieri, S. B. B.  
Kondukteur, von Schöpfheim, in Zürich, Beisitzer; Carl Huber, Finanz-  
kontrollleur, von Erlen (Thurgau), in Zürich, Vertreter der Stadt Zürich,  
Präsident, Rechnungsführer, Aktuar und Vertreter der Stadt führen je zu  
zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossen-  
schaft. Geschäftslokal: Geibelstrasse 53, in Zürich 10.

Baumwolle, Gespinste usw. — 3. Juni. «Tego» Aktiengesell-  
schaft Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1932,  
Seite 2237), Handel, Verarbeitung und Veredlung von Baumwolle, Ge-

spinsten usw. In der Generalversammlung vom 28. Mai 1935 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist dem bisherigen Prokuristen Carl Reinschagen, Kaufmann, von und in Zürich, übertragen, welcher für die Firma «Tego» Aktiengesellschaft Zürich in Liq. die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Jacques Landert ist erloschen.

Biscuits usw. — 3. Juni. Gebr. A. & J. Esslinger, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1934, Seite 2679), Fabrikation von Biskuits und Cornets. Der Kollektivgesellschafter Jakob Esslinger wohnt nunmehr in Zürich 3.

Pharmazeutische Produkte. — 3. Juni. Die Hamol A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1931, Seite 858), Fabrikation und Handel in pharmazeutischen Produkten usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Hegibachstrasse 90, in Zürich 7.

Bankgeschäft. — 3. Juni. Wolt & Cie., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1934, Seite 46), Bankgeschäft. Der Prokurist Karl Jens ist nun Bürger von Zürich.

Restaurant. — 3. Juni. Inhaber der Firma Franz Judex, in Zürich 6, ist Franz Judex-Jedlicka, von Zürich in Zürich 6. Restaurationsbetrieb. Hotzstrasse 65, Restaurant Schaffhauserplatz.

Gummiwaren. — 3. Juni. Inhaber der Firma Emil Wolfensberger, in Hinwil, ist Emil Wolfensberger, von und in Hinwil. Handel und Vertretungen in Gummiwaren. Bachtelstrasse, z. Perle.

Buchdruckerei, Kunstanstalt usw. — 3. Juni. Die Kollektivgesellschaft Emil Birkhäuser & Cie., in Basel, hat ihre Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1933, Seite 1278), Buchdruckerei, Graphische Kunstanstalt und Verlag, aufgehoben. Diese Firma wird daher im Handelsregister von Zürich gestrichen.

Seiden- und Wollstoffe usw. — 3. Juni. Die Kommanditgesellschaft Gröder & Cie., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1935, Seite 110), erteilt Kollektivprokura an Hans Siber-Strauch, von Künacht (Zürich), in Zürich; Oscar Jaeggi, von und in Zürich, und Walter Locher-Bollinger, von und in Zürich. Die Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Petrol, Benzin, Oel usw. — 1935. 3. Juni. Aktiengesellschaft Althaus A. G., mit Sitz in Zollikofen, Handel mit Petrol, Benzin, Oelen usw. (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1929, Seite 1397). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1935 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist vollständig durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

3. Juni. Aus der Verwaltungskommission der Firma Schweizerische Mobilien-Versicherungsgesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1934, Seite 2890), sind Rudolf Walthard und Dr. Gustav König ausgeschieden. In der Sitzung des Verwaltungsrates vom 11. Dezember 1931 bzw. vom 28. Juli 1934 wurden neu gewählt: als Mitglieder der Verwaltungskommission: Jakob Gyger-Walder, von Nesslau (St. Gallen), alt Direktor, in Bern, und Hans Giger, Kaufmann, von und in Bern. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Comestibles usw. — 3. Juni. Die Einzelfirma A. Daetwyler-Spoerry, in Bern, Comestibles- und Traiteurgeschäft (S. H. A. B. Nr. 130 vom 28. April 1905, Seite 517), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Comestibles, Restaurant. — 3. Juni. Inhaber der Firma Alfred Daetwyler, in Bern, ist Alfred Daetwyler, von Unterefelden (Aargau), in Bern. Comestibles- und Traiteurgeschäft. Restaurant. Kramgasse Nr. 74.

Antiquar. — 4. Juni. Inhaber der Firma Bernard Piatkowsky, in Bern, ist Bernard Piatkowsky, von Vendincourt (Berne Jura), in Bern, welcher mit seiner Ehefrau Yvonne Sara geb. Adler, in vertraglicher Gütertrennung lebt. Antiquar. Kramgasse 61.

Technische Produkte, Maschinen. — 4. Juni. Inhaber der Firma de Mestral, in Bern, ist Gérard Armand de Mestral, von und in Bern, welcher mit seiner Ehefrau Bertha Louise geb. von Bülow in vertraglicher Gütertrennung lebt. Agentur für die Schweiz der Firma Vickers-Armstrongs Limited, in London, für besondere technische Produkte (Maschinen). Steinerstrasse 22.

4. Juni. Infolge Konkurseröffnung werden von Amtes wegen gestrichen:

1. Zentralheizungen, Installationen. — Die Einzelfirma Otto Lehmann, Zentralheizungen, Installationen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 107 vom 11. Mai 1931, Seite 1027).

2. Musikhaus. — Die Einzelfirma Weber-Lanz, mit Hauptsitz in Bern, Betrieb des Odeon-Musikhauses (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1934, Seite 1927).

3. Restaurant. — Kollektivgesellschaft unter der Firma Schlup & Zingg, Restaurant zur Münz, in Bern (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1891).

4. Wirtschaft. — Einzelfirma Frau Schori, Wirtschaft zum untern Jucker, in Bern (S. H. A. B. Nr. 196 vom 24. August 1926, Seite 1523).

##### Bureau Frutigen

4. Juni. Die Einzelfirma Ernst Lanz, Bärstufenfabrikation und Uhrensteinbohrerei, in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1934, Seite 706, und Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1051), ist infolge Konkurses des Inhabers erloschen.

Wirtschaft, Sägerei. — 4. Juni. Inhaber der Firma Gottfried Kummer, in Krattigen, ist Gottfried Kummer-Zumstein, Johannes sel., von und in Krattigen. Betrieb der Wirtschaft zum Kreuz und Sägerei.

4. Juni. Aus dem Vorstand der Milchverwertungsgenossenschaft Aeschi und Umgebung, mit Sitz in Aeschi (S. H. A. B. Nr. 274 vom 23. November 1923, Seite 2052), sind ausgeschieden der Präsident Fritz Luginbühl, der Vizepräsident Christian Wolf, der Sekretär Jakob Müller und die Beisitzer Adolf Scherz, Hans Bühler, Gottfried Scherz und Ernst Bühler. Die Unterschriftsberechtigung der drei Erstgenannten ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Huldreich Luginbühl, Landwirt, von und in Aeschi (Bern); als Vizepräsident: Fritz Oesch, von Oberlangenegg, Landwirt, in Aeschi (Bern); als Sekretär: Fritz Fuhrer, von Goldwil, Landwirt, im Staubacker zu Aeschi (Bern); als Beisitzer: Fritz Grober, von Reichenbach, Landwirt, in Aeschi (Bern); Eduard Luginbühl, Landwirt, im Längenboden, von und in Aeschi (Bern); Paul Moser, Landwirt, von Züziwil, in Aeschi (Bern); Christian Mürner, von Reichenbach, Landwirt, in Aeschi (Bern). Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär führen je zu zweien die verbindliche Unterschrift.

#### Bureau Interlaken

Restaurant. — 4. Juni. Der Inhaber der Einzelfirma Gottlieb Michel, in Bönigen (S. H. A. B. Nr. 229 vom 16. September 1921, Seite 1818), ändert die Natur des Geschäfts ab in: Betrieb des Restaurant Schmiedstube.

#### Bureau de Moutier

Auberge, boulangerie, etc. — 4. Juni. La raison individuelle Jean Schick, exploitation de l'auberge «Aux trois Suisses», boulangerie, ontoprise de travaux de Terrassomont, à Saicourt (F. o. s. du c. du 6 mars 1926, n° 54, page 407), est radiée ensuite du départ du titulaire.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Reisen nach der Schweiz. — 1935. 2. Mai. Unter der Firma Alpinasuiza A. G. (Alpinasuiza Ltd.) hat sich auf Grund der vom 21. Dezember 1934 datierten Statuten eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Sitz sich in Luzern befindet. Ihre Dauer ist unbeschränkt. Zweck ist die organisatorische Vorbereitung zur Gründung einer Vereinigung, welche die Veranstaltung von Kollektiv- und Einzelreisen aus dem Auslande, insbesondere aus überseeischen Ländern nach der Schweiz, durch deren teilweise oder ganze Finanzierung, oder Schaffung von finanziellen Erleichterungen zum Ziele hat. Die Gesellschaft kann sich an gleichen, ähnlichen oder ihr sonst Interesse bietenden Unternehmungen beteiligen; sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, im In- und Auslande eigene Zweigniederlassungen oder Geschäftsstellen zu errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000 und ist eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500 nom. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, die auf die Dauer eines Jahres mit Wiederwählbarkeit bezeichnet werden. Falls der Verwaltungsrat aus mehr als 1 Mitglied besteht, konstituiert er sich selbst. Er verfügt über die Art der Unterschrift für die Gesellschaft und bezeichnet die Unterschriftsberechtigten. Er kann Direktoren oder Delegierte ernennen und deren Kompetenzen umschreiben. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus folgenden 3 Mitgliedern: Präsident ist Jacob Boesch, Reklame- und Organisationsberater, von Wattwil, in Zürich; Mitglieder sind: Martin Müller, Privat, von Zürich, in Baar, und Kaspar Wilhelm Heilmann, alt Direktor, von und in Zürich. Präsident Jacob Boesch führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen kollektiv zu zweien Unterschrift. Bureaux der Gesellschaft: Pilatusstrasse 34.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Liegenschaftsverwaltung. — 1935. 4. Juni. Hilariusverein kath. Glarus, Verein, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 319 vom 30. Dezember 1921, Seite 2526, und Nr. 98 vom 28. April 1922, Seite 818). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Alois Fuchs ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten gewählt Peter Alois Marty, Pfarrer, von Wollerau (Schwyz), in Wollerau. Er zeichnet mit dem Vizepräsidenten Pfarrer Blasius Braun und dem Sekretär Pfarrer Zeno Eigel kollektiv zu zweien.

Beteiligungen. — 4. Juni. Seiga, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1929, Seite 2379, und Nr. 179 vom 5. August 1931, Seite 1712). Dem Verwaltungsratsmitglied Heinrich Wegmann, Bankdirektor, von Zürich, in Glarus, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Ferner wurde zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift ernannt Max Roth, Beamter, von und in Basel. Die bisherige Zeichnungsberechtigung wurde in der Weise geändert, dass nunmehr das Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Alfred von Morlot und der Prokurist Max Roth kollektiv zu zweien untereinander oder mit je einem der andern zeichnungsberechtigten Verwaltungsräte Heinrich Blass, James Henderson, Carl Wilhelm Breimaier und Heinrich Wegmann namens der Gesellschaft zeichnen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Epicerie. — 1935. 4. Juni. La raison Emile Magnin, épicerie, à Hauteville (F. o. s. du c. du 12 juin 1930, n° 134, page 1238), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Epicerie. — 4. Juni. Le chef de la raison François Gobet, à Crésuz, est François Gobet, fils de Pierre, originaire de Villarod, domicilié à Crésuz. Epicerie. Au Village.

Boulangerie, épicerie. — 4. Juni. Le chef de la raison Arthur Loup, à La Tour-de-Trême, est Arthur Loup, fils d'Alphonse, originaire de Bussy (Broye), domicilié à La Tour-de-Trême. Boulangerie, pâtisserie, épicerie. Au Village.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

4. Juni. Par ordonnance du 28 mai 1935, le président du Tribunal de la Glâne, à Romont, a prononcé la faillite du Syndicat d'élevage de la Basse-Glâne pour la race pie rouge, société coopérative ayant son siège à Tornyle-Grand (F. o. s. du c. du 19 septembre 1934, n° 219, page 2595). La société est en conséquence radiée d'office.

#### Bureau Tavers (Bezirk Sense)

Spezereien. — 4. Juni. Inhaber der Firma Johann Reidy, in Lanthen, Gemeinde Schmitten, ist Johana Reidy, des Franz Peter, von Schmitten, St. Antoni und Freiburg, in Lanthen bei Schmitten. Spezereihandlung.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

Uhren. — 1935. 4. Juni. Die Firma Adoif Allemann, Sohn, Uhrenfabrikation und Uhrenhandel, in Welschenrohr (S. H. A. B. Nr. 42 vom 21. Februar 1925), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

##### Bureau Stadt Solothurn

27. Mai. Unter der Firma Papeterie Carl Scherers Witwe Aktiengesellschaft gründet sich, mit Sitz in Solothurn, auf unbeschränkter Zeit eine Aktiengesellschaft, welche den Betrieb einer Papeterie, Buchbinderei und Buchdruckerei bezweckt. Die Statuten sind am 21. Mai 1935 festgelegt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 40,000 und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bestehenden Einzelfirma «Carl Scherers Witwe», in Solothurn, auf Grund der Bilanz per 1. Februar 1935 Aktiven im Werte von Fr. 100,150.20 und Passiven in der Höhe von Fr. 58,693.74 zum Uebernahmepreis von Fr. 41,456.46. Der Inhaberin der Einzelfirma, Lydia Zurlinden-Scherer, in Solothurn, werden zum Ausgleich 30 voll liberierte Aktien



der neuen Gesellschaft gleich Fr. 30,000 und eine Schuldanerkennung über den Betrag von Fr. 11,456.46 ausgehändigt. Öffentliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—2 Mitgliedern. Jedes Mitglied des Verwaltungsrates führt die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung. Als Verwaltungsratsmitglieder wurden gewählt: Lydia Zurlinden-Scherer und Eduard Zurlinden-Scherer, Kaufmann, beide von Attiswil, in Solothurn, welche beide zur Einzelzeichnung ermächtigt sind. Geschäftslokal: Hauptgasse 54.

Papeterie, Buchdruckerei usw. — 4. Juni. Die Firma **Carl Scherers Witwe**, Papeterie, Buchbinderei und Druckerei, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1929, Seite 2262), ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven werden auf Grund der Schlussbilanz vom 1. Februar 1935 von der neu gegründeten Firma «**Papeterie Carl Scherers Witwe Aktiengesellschaft**», in Solothurn, übernommen.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1935. 4. Juni. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter dem Namen **Darlehenskasse Aesch-Pfeffingen**, in Aesch (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1033), ist Emil Bloch-Nebel ausgeschieden. An dessen Stelle ist in den Vorstand gewählt worden Fritz Renz-Meier, Lehrer, von Therwil, in Aesch; er führt die Unterschrift nicht.

Zentralheizungen, Ventilationsanlagen usw. — 4. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **L. & H. Rosenmund vorm. Louis Rosenmund-Ritter**, Zentralheizungen aller Systeme, Ventilationsanlagen, Holz-Trocken-Anlagen, Luftbefeuchtungs-Anlagen, Fabrikation von Luftheizapparaten, Oelfeuerungen, sanitäre Installationen, mit Hauptsitz in Liestal (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1935, Seite 333), erteilt Procura an Hans Mohler-Rosenmund, von Diegten, in Liestal; derselbe zeichnet mit einem der Gesellschafter kollektiv je zu zweien.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Bankgeschäft, Verwaltungen, Rechtsbureau. — 1935. 20. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Oechslin (Oechslin frères)**, Bankgeschäft, Verwaltungen und Advokaturbureau, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1932, Seite 2085), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Arthur Oechslin aufgelöst. Aktiven und Passiven sind per 31. März 1935 an die neue Kollektivgesellschaft «**Gebrüder Oechslin (Oechslin frères)**» übergegangen.

Dr. jur. Jacob Conrad Oechslin, Conrad Berthold Oechslin, Jacob Oechslin-Widmer, alle von Schaffhausen und wohnhaft in Neuhausen, und Gottlob Leu-Müller, von Dachsen, wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma **Gebrüder Oechslin (Oechslin frères)**, in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. März 1935 begonnen hat und Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «**Gebrüder Oechslin (Oechslin frères)**» übernahm. Bankgeschäft, Verwaltungen und Rechtsbureau. Schwertstrasse 1, «zur alten Post».

#### St. Gallen — St-Gall — San Gállo

1935. 3. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Kantonal St. Gallischer Bäckermeister-Verband**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1934, Seite 2795), hat sich gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 24. April 1935 in einen Verein nach Art. 60 ff. Z. G. B. umgewandelt und verliert gestützt hierauf auf die Eintragung im Handelsregister. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird daher als liquidiert im Handelsregister gelöscht.

3. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Vereinigung für Eigenheim St. Gallen & Umgebung in Liq.**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 449), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Comestibles, Südfrüchte, Gemüse. — 1935. 3. Juni. Inhaber der Firma **Kaufmann-Güntert**, in Bremgarten (Aargau), ist Alice Kaufmann-Güntert, von und in Bellikon. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. die Zustimmung gegeben. An- und Verkauf von Comestibles, Südfrüchten und Gemüse. Am Bogen Nr. 60.

Autoreparaturen usw. — 3. Juni. Inhaber der Firma **Paul Ruepp**, in Bremgarten (Aargau), ist Paul Ruepp, von Sarmentorf, in Bremgarten (Aargau). Autoreparatur-Werkstätte und Verkauf von Zubehörteilen, Oelen und Benzin. Wohlerstrasse 572.

Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw. — 3. Juni. Inhaber der Firma **Arnoldi-Suremann**, in Bremgarten (Aargau), ist Heinrich Arnoldi-Suremann, von Bussigny s. Oron (Waadt), in Bremgarten (Aargau). Einzelprokura ist erteilt an die Ehefrau des Inhabers, Berta Arnoldi-Suremann, von Bussigny s. Oron, in Bremgarten (Aargau). Zentralheizungen, sanitäre Anlagen, Bauschlosserei und mechanische Werkstätte. Zugerstrasse.

Restaurant, Bäckerei. — 3. Juni. Inhaber der Firma **Willy Schwarz**, in Bremgarten (Aargau), ist Willy Schwarz-Hufschmid, von Safenwil, in Bremgarten (Aargau). Restaurant und Bäckerei-Konditorei zum «**Stadtkeller**». Rathausgasse 138.

Handelsgärtnerei. — 3. Juni. Inhaber der Firma **Karl Blaser**, in Bremgarten (Aargau), ist Karl Blaser, von Langnau (Bern), in Bremgarten (Aargau). Handelsgärtnerei und Versandgeschäft. Florastrasse 419.

3. Juni. Inhaber der Firma **Rudolf Starkermann Drogerie und Sanitätsgeschäft**, in Zofingen, ist Rudolf Starkermann, von Birwil, in Zofingen. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Vordere Hauptstrasse Nr. 384 und 385, Unterstadt.

3. Juni. **Bernhard Haldner**, von Gams (St. Gallen), und **Karl Hirt**, von Zetzwil, beide in Turgi, haben unter der Firma **Haldner & Hirt Bauunternehmungen**, in Turgi, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Bauunternehmungen. Wildstich, Turgi.

4. Juni. **Aktiengesellschaft für Textil-Industrie-Produkte (Texta) Baden in Liq.**, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1934, Seite 2290). Die Liquidation dieser Gesellschaft ist vollständig durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Textil-Industrie-Produkte Baden «NEO TEXTA» (Société anonyme pour les produits de l'industrie textile Baden «NEO TEXTA»)** hat sich, mit Sitz in Baden, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist in erster Linie der Handel mit Textilprodukten und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen, jedoch kann die Gesellschaft ihre Tätigkeit auch auf den Handel mit andern Produkten ausdehnen und Vertretungen übernehmen. Die Statuten

sind am 25. April 1935 festgelegt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 24. April 1935 von der bisherigen Firma «**Aktiengesellschaft für Textil-Industrie-Produkte (Texta) Baden in Liq.**» Aktiven im Betrage von Fr. 5000. Für dieses Liquidationsergebnis erhält Richard Schlessinger 5 voll liberierte Aktien der neuen Gesellschaft zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche einzeln oder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Fritz Voser, Fürsprecher, von Brugg und Baden, in Baden (Präsident); Erich Burgher, Kaufmann, von und in Zürich, und Richard Schlessinger, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Baden. Die volle Einzelunterschrift für die Gesellschaft führen der Verwaltungsratspräsident Dr. Fritz Voser sowie das Verwaltungsratsmitglied Richard Schlessinger. Geschäftslokal: Brunnmattstrasse 2.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

1935. 4 giugno. Sotto la ragione sociale **Cooperativa Consorzio di Allevamento del bestiame bovino, Isonne-Ronchi**, si è costituita con sede in Isonne una società cooperativa, avente lo scopo di organizzare un razionale allevamento del bestiame bovino, secondo le vigenti leggi e secondo lo spirito dei regolamenti federali in vigore. Lo statuto sociale porta la data del 25 ottobre 1924. La durata della società è illimitata. Per ottenere l'ammissione alla società si richiede una domanda scritta al comitato il quale è l'organo che decide l'ammissione dei soci. Il regolamento fisserà la tassa di entrata. I fondatori pagheranno una tassa di fr. 5, più fr. 1 per ogni capo bovino oltre i due anni. Si perde il diritto di socio colla uscita volontaria e colla esclusione dalla società. L'uscita volontaria non può avvenire che alla fine di ogni anno amministrativo che si chiude col 31 agosto, e con tre mesi di preavviso. L'esclusione può aver luogo per chi non adempie gli obblighi imposti dallo statuto, su decisione del comitato, salvo appello all'assemblea generale dei soci, esclusione che comporta la perdita di ogni e qualunque diritto sulla sostanza sociale. I mezzi finanziari si raggiungono: a) mediante mutui; b) colle tasse di monta; c) col premio del toro; d) coi sussidi della Confederazione e del cantone; e) collo stabilire altre tasse secondo il bisogno in relazione ai capi di bestiame posseduti dai singoli soci. Per gli obblighi della società risponde unicamente il patrimonio sociale, la responsabilità personale dei singoli soci è esclusa. Gli organi sociali sono: L'assemblea generale dei soci. Il comitato, composto di 4 membri, la commissione di revisione composta di 2 membri. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale cantonale. L'esercizio sociale decorre dal primo settembre di ogni anno al 31 agosto dell'anno successivo. La società non si prefigge scopo di lucro ed il bilancio sarà allestito secondo le disposizioni dell'art. 656 C. O. L'attivo dovrà essere depositato presso la banca dello Stato del Cantone Ticino. Il comitato è così composto: Giacomo Bulloni fu Lorenzo, contadino, da ed in Isonne, presidente; Carlo Buloncelli fu Giuseppe, agricoltore, da ed in Isonne, vice-presidente; Giacomo Maracaci fu Bonaventura, agricoltore, da ed in Isonne, segretario-cassiere, e Antonio Massera fu Giuseppe, agricoltore, da ed in Isonne, membro. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente e del segretario-cassiere.

##### Ufficio di Lugano

Tessuti, ecc. — 7 maggio. Mediante atto notarile del 28 gennaio e 16 aprile 1935, sotto la ragione sociale **Eliolona S. A.**, si è costituita con sede a Ponte-Tresa una società anonima avente per scopo la produzione ed il commercio di tessuti ed affini, nonché l'assunzione di rappresentanze in genere e di ogni operazione finanziaria, industriale e commerciale inerente ed accessoria. Gli statuti portano la data del 28 gennaio e 16 aprile 1935 e la durata della società è indeterminata. Il capitale sociale è di fr. 5000, diviso in 10 azioni nominative di fr. 500 cadauna. Le pubblicazioni sociali previste dalla legge saranno fatte sul Foglio ufficiale cantonale. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri, di cui un presidente ed un consigliere delegato. Presidente è Giulio Artom, italiano, in Milano, industriale. Consigliere delegato è Ulisse Lesnini, da ed in Gordola, viaggiatore di commercio, membro è Luigi Lesnini, da ed in Gordola, commerciante. Per gli impegni della società firmano individualmente il presidente ed il consigliere delegato. Recapito presso gli uffici della ditta «**Pedrin Flli. & Magno**», fabbrica di maglieria.

##### Distretto di Mendrisio

17 maggio. Sotto la ragione sociale **Società Anonima Emilio Pfister, Sartoria da uomo e confezione di stoffe (Emil Pfister Aktiengesellschaft, Herrenkleiderfabrikation und Verarbeitung eingesandter Stoffe (Société Anonyme Emile Pfister, Manufacture de vêtements et confections à façon)**, si è costituita a Mendrisio una società anonima avente per scopo la fabbricazione e la vendita di abiti, nonché lo smercio delle stoffe. La ditta è derivata del nome del decesso Emilio Pfister già titolare di una ditta individuale a Mendrisio. L'atto di costituzione e gli statuti portano la data del 15 maggio 1935. La società è costituita per una durata indeterminata. Il capitale sociale è di fr. 20,000, diviso in 40 azioni nominative di fr. 500 cadauna. Le pubblicazioni che riguardano la società, avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del cantone Ticino. La gestione degli affari sociali spetta ad un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente la società è rappresentata di fronte ai terzi da un amministratore unico in persona di Enrico Pfister fu Emilio, industriale, da Fällanden (Zurigo), in Mendrisio. La società ha conferito procura alla signorina Olga Pfister fu Emilio, da Fällanden, in Mendrisio, la quale impegna la società con la sua firma individuale. Sede in Mendrisio, Via Pretorio Vecchio.

Mercerie, lanerie, ecc. — 3 giugno. Maria ed Amalia Quadranti di Pietro, da e domiciliati a Vacallo, hanno costituito a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Sorelle Quadranti**, con sede in Chiasso. Mercerie, lanerie e stileria. Corso San Gottardo n° 68.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aubonne

Machines agricoles, etc. — 1935. 1<sup>er</sup> juin. La **Société Anonyme Louis Allamand Fils**, société anonyme ayant son siège à Ballens (F. o. s. du



c. n° 290 du 11 décembre 1930), fait inscrire que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 avril 1935 a décidé la réduction du capital social de fr. 200,000 à fr. 190,000 par annulation de deux actions de fr. 5000 chacune; en conséquence le capital social est de fr. 190,000, divisé en 38 actions nominatives de fr. 5000 chacune, entièrement libérées.

#### Bureau de Lausanne

Société immobilière. — 28 mai. Suivant procès-verbal du 24 mai 1935 il a été constitué sous la raison sociale **Mi-Agrado A. S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 24 mai 1935. La société a pour but l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles. La société pourra aussi traiter toutes opérations financières, immobilières, industrielles et commerciales, en Suisse, ou à l'étranger se rattachant à son objet principal. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions de fr. 100 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un seul membre. A été nommé administrateur: **Henri-Jules Desponds**, de Lussery (Vaud), ex-directeur de tissages, sans profession, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue Mont Choisi 11, chez **Henri Desponds**.

Société immobilière. — 28 mai. Suivant procès-verbal du 24 mai 1935, il a été constitué sous la raison sociale **Mi-Agrado B. S. A.**, une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 24 mai 1935. La société a pour but l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles. La société pourra aussi traiter toutes opérations financières, immobilières, industrielles et commerciales, en Suisse ou à l'étranger, se rattachant à son objet principal. Le capital social est de 1000 francs, divisé en 10 actions nominatives de 100 francs chacune, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un seul membre. A été nommé administrateur: **Henri-Jules Desponds**, de Lussery (Vaud), ex-directeur de tissages, sans profession, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue Mont Choisi 11, chez **Henri Desponds**.

Thés, cafés. — 1<sup>er</sup> juin. Le chef de la maison **Grandaux**, à Lausanne, est **Francisque Grandaux** allié **Marullaz**, de France, à Lausanne. Commerce de thés et cafés. Avenue de l'Eglise Anglaise 12.

Levures alimentaires et pharmaceutiques. — 3 juin. Le chef de la maison **Vital Monnier**, « Bévia », à Lausanne, est **Vital Monnier** allié **Bourquin**, de Dombresson (Neuchâtel), à Lausanne. Commerce de levures alimentaires et pharmaceutiques. Avenue Ruchonnet 31.

3 juin. Le chef de la maison **Henri Jordan**, « Imprimerie Express », à Lausanne, est **Henri Jordan** allié **Maroquin**, de Boulens, à Lausanne. Exploitation d'une imprimerie. Rue Martery n° 8.

Charcuterie, comestibles. — 3 juin. La raison **C. Depaulis**, à Lausanne, charcuterie, comestibles, etc. (F. o. s. du c. du 19 mars 1914), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Bureau de Vevey

Vins. — 3 juin. La raison **Otto Wullschlegler**, à Vevey, vins en gros (F. o. s. du c. du 20 décembre 1927, n° 298, page 2233), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Atelier de peinture sur automobiles. — 3 juin. Le chef de la maison **Paul Poget**, à Vevey, garage, achat et vente d'automobiles d'occasion (F. o. s. du c. du 8 octobre 1931, n° 34, page 2153), fait inscrire que son genre d'affaires est actuellement: atelier de peinture sur automobiles. Son atelier et son bureau sont au Boulevard St-Martin n° 10.

3 juin. La Société française de secours mutuels et de bienfaisance de Vevey, société coopérative à Vevey (F. o. s. du c. des 14 octobre 1902, n° 367, page 1466, et 4 avril 1924, n° 85, page 607), fait inscrire que dans son assemblée générale du 6 juillet 1911, la société a adopté de nouveaux statuts. Ces statuts n'apportent toutefois aucune modification aux faits publiés à ce jour. Le comité est actuellement composé comme suit: **Louis Niquet**, mécanicien, domicilié à la Tour-de-Peilz, président (jusqu'ici vice-président); **Georges Chatenoud**, ouvrier en chaussures, domicilié à Vevey, vice-président; **Jean Borne**, typographe, domicilié à Vevey, trésorier; **Charles Bellanger**, employé de bureau, domicilié à la Tour-de-Peilz, secrétaire; **Charles Blandin** (déjà inscrit); **François Dujoux**, teinturier, domicilié à Vevey; **Henri Lucas**, employé de commerce, domicilié à Vevey; tous de nationalité française. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du comité. Les signatures de **Jules Desmangeot**, président, et de **Léo Dupuis**, secrétaire, sont radiées. Les membres du comité **Georges Bloch**, **Georges Barthé** et **Théophile Moillat** sont également radiés.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

Café-restaurant. — 1935. 18 avril. **Marie Fierz**, épouse autorisée de **Jean-Jacques**, de Maennedorf (Zurich), à Vouvry, et **Laurence Bertrand**, veuve de **Benjamin**, de Monthey, à Vouvry, ont constitué à Vouvry sous la raison sociale **Fierz et Bertrand**, **Hoirs Victor Cornut** une société en nom collectif qui commence le jour de son inscription au registre du commerce. Exploitation du «Café-restaurant de l'Union» à Vouvry.

Comestibles, laiterie. — 4 juin. Le chef de la maison **Jean Torrent**, au Bouveret, est **Jean Torrent**, d'Arbaz, au Bouveret. Comestibles, laiterie.

Exploitation agricole, etc. — 4 juin. La société anonyme **Saxil S. A.**, dont le siège est à Saxon (F. o. s. du c. du 30 octobre 1933, n° 254, page 2523), a, dans son assemblée générale du 2 mars 1935, révisé ses statuts sur les points suivants: Le capital social a été augmenté de fr. 10,000 par émission de 10 nouvelles actions de fr. 1000, toutes nominatives. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 40,000, divisé en 40 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts ont été révisés encore sur un autre point qui ne concerne cependant pas les faits sujets à publication.

4 juin. La société coopérative **Caisse de Crédit Mutuel de Saillon**, dont le siège est à Saillon (F. o. s. du c. du 19 août 1930, n° 192, page 1731), fait inscrire que **Albert Roduit** et **Hubert Roduit** ne font plus partie du

comité de direction. Leurs signatures sont éteintes. Font partie du comité de direction: président: **Auguste Bertholet**, jusqu'ici vice-président; vice-président: **Charles Luisier**, agriculteur, de et à Saillon; secrétaire: **Raphaël Roduit**, négociant, de et à Saillon. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Boulangerie, épicerie, quincaillerie, etc. — 4 juin. La maison **Ernest Destarze-Trollet**, à Bagnes, boulangerie, grains, farines, son, épicerie, quincaillerie, fromages (F. o. s. du c. du 12 juin 1923, n° 134, page 1162), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Boulangerie, pâtisserie, etc. — 4 juin. La maison **Joseph Coquoz**, à Salvan (F. o. s. du c. du 22 mai 1923, n° 116, page 1007), a complété son genre de commerce qui est actuellement le suivant: exploitation d'une boulangerie, pâtisserie, commerce de grains et farines.

Grains, épicerie, boulangerie. — 4 juin. La raison **Marius Pache-Michellod**, à Bagnes, grains et farines, épicerie, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 7 mars 1923, n° 53, page 468), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Hôtel. — 4 juin. La maison **Vve Rosa Brändli**, à Vouvry (F. o. s. du c. du 21 septembre 1923, n° 221, page 1799), fait inscrire qu'elle a transféré son siège à **Bouveret** et qu'elle a modifié son genre de commerce qui est actuellement: exploitation de l'Hôtel **Bellovue** à Bouveret.

Hôtel. — 4 juin. La raison **Jules Lugon**, Hôtel-pension de la Croix Fédérale, à Finhaut (F. o. s. du c. du 16 mars 1905, n° 110, page 437), est radiée ensuite de décès du titulaire.

5 juin. Hôpital-Infirmerie du district de Monthey, association dont le siège est à Monthey (F. o. s. du c. du 22 décembre 1933, n° 300, page 3045). **Maurice Parvex** et **Mastal Carraux** ont cessé de faire partie du comité de direction. Leurs signatures sont éteintes. **Marcelin Fracheboud**, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président. **Joseph Giovanola**, de et à Monthey, industriel, a été nommé secrétaire, et **Paul de Courten**, avocat, do et à Monthey, a été nommé membre du comité de direction. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature à deux des membres du comité de direction.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Laiterie, commerce de porcs. — 1935. 1<sup>er</sup> juin. Le chef de la maison **Fernand Pittet**, à Dombresson, est **Fernand-Alexandre Pittet**, de Seigneux (Vaud), domicilié à Dombresson. Laiterie et commerce de porcs.

#### Genève — Genève — Genève

Vins en gros. — 1935. 3 juin. Les bureaux de la maison **Marcel Blanc**, importation et représentation de vins en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 20 septembre 1926, page 1665), sont transférés: Rue du Mont-Blanc 16.

Chapellerie, etc. — 3 juin. Le chef de la maison **Henri Pabst**, à Genève, est **Henri Pabst**, de Genève, y domicilié. Commerce de chapellerie, cravates, bas et nouveautés, à l'enseigne «Paris Mondain». Quai des Bergues 15.

Papiers peints. — 3 juin. La maison **Albert Barbier**, à Genève (F. o. s. du c. du 9 août 1932, page 1933), a renoncé à la représentation des papiers peints et n'exploite actuellement que son commerce de papiers peints lequel n'est pas soumis à l'inscription (art. 13, dernier alinéa, du règlement). Cette maison est radiée conformément à sa demande.

Ferblanterie-appareillage. — 3 juin. La raison **Ernest Schneider**, entreprise de ferblanterie-appareillage, à Versoix (F. o. s. du c. du 15 novembre 1933, page 2672), est radiée ensuite de remise de commerce.

Salle de billard, etc. — 3 juin. Le chef de la maison **Simonin**, à Genève, est **Albert-Henri-Léon Simonin**, de Courgenay (Berne), domicilié à Genève. Exploitation d'une salle de billard avec buvette, à l'enseigne «Académie de Billard». Place du Molard 4.

Épicerie, laiterie, etc. — 3 juin. Le chef de la maison **Mme Joseph Massola**, à Carouge, est **Caroline Massola** née **Cantoni**, de nationalité italienne, domiciliée à Carouge, dûment autorisée de **Joseph Massola**. Épicerie-laiterie et primeurs. Rue du Collège 9.

Constructeur mécanicien. — 3 juin. La raison **U. Junker**, constructeur-mécanicien, à Genève (F. o. s. du c. du 6 janvier 1916, page 24), est radiée ensuite du décès du titulaire.

3 juin. Société Immobilière **La Forge**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 juillet 1920, page 1480). Adresse actuelle de la société: Boulevard du Pont d'Arve 18 (bureaux de «A. Schneider, Société Anonyme»).

Automobiles, motos, etc. — 3 juin. La raison **Jules Villars**, vente, achat, location et réparation d'automobiles, motos, vélos et accessoires, ainsi que tous autres articles se rattachant à cette branche, à Versoix (F. o. s. du c. du 11 août 1924, page 1357), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

#### Société Financière Suisse-Américaine

En vertu de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 20 février 1918, les porteurs d'obligations de l'emprunt 4 % émis en 1909 et dont le solde en circulation s'élève à fr. 927,500, sont convoqués en assemblée générale pour le mardi 18 juin 1935, à 15 heures, au siège social, Corratierie 11, à Genève.

##### ORDRE DU JOUR:

- Désignation du président et des scrutateurs.
- Rapport sur la situation de la société.
- Autorisation à donner à la Société débitrice de procéder, sans observer les formalités des articles 665, 667 et 670 C.O. à la réduction du capital social par:
  - réduction de la valeur nominale des actions;
  - rachat et annulation d'actions jusqu'à concurrence de 16,000 titres au maximum;
  - annulation de fr. 200 du capital non versé sur 8250 titres nominatifs.
- Votation sur cette proposition.

MM. les porteurs d'obligations 4 % sont invités à déposer une déclaration de possession de leurs titres avec indication de leurs numéros jusqu'au 15 juin 1935 à 12 heures, auprès de MM. **Lombard, Odier & Cio**, Corratierie, 11, qui leur délivreront des cartes d'admission.

Une copie de la proposition à soumettre à l'assemblée sera remise à tout obligataire qui en fera la demande.

(A. A. 61)

Le conseil d'administration.

**Motorwagenfabrik Berna A.-G., Olten**

**Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1934** (nach Gewinnverteilung)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immobilien-Konto . . . . .	703,926	—	Aktienkapital-Konto . . . . .	3,000,000	—
Maschinen-Konto . . . . .	1	—	Reserve-Konto . . . . .	320,000	—
Werkzeug-Konto . . . . .	1	—	Unterstützungs-Konto . . . . .	223,040	—
Modelle-Konto . . . . .	1	—	Kreditoren-Konto . . . . .	894,055	68
Mobilien-Konto . . . . .	1	—	Dividenden-Konto . . . . .	120,867	—
Fabrikations-Konto, Vorräte . . . . .	1,140,137	95	Transitorische Passiven . . . . .	101,261	40
Betriebsmaterialien-Konto, Vorräte . . . . .	15,834	15	Gewinn- und Verlust-Konto . . . . .	10,302	06
Konsignationslager-Konto . . . . .	4,880	50			
Wechsel-Konto . . . . .	1,338,332	65			
Postcheck-Konto . . . . .	79,881	67			
Kassa-Konto . . . . .	10,833	59			
Debitoren-Konto . . . . .	1,355,266	89			
Transitorische Aktiven . . . . .	20,428	74			
	4,669,526	14		4,669,526	14

  

Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten . . . . .	1,073,547	24	Saldo-Vortrag aus 1933 . . . . .	9,206	05
Abschreibungen auf:			Fabrikations-Konto: Brutto-Ertrag . . . . .	1,522,501	35
Debitoren, Immobilien, Werkzeuge und Modelle . . . . .	267,858	10			
Reingewinn . . . . .	181,096	01			
Saldo-vortrag aus 1933 . . . . .	9,206	05			
	1,531,707	40		1,531,707	40

**„Schweiz“ Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft, Zürich**

**Bilanz auf 31. Dezember 1934**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
7,000,000	—	—	Aktienkapital oder Garantiekapital . . . . .	10,000,000	—
11,964,173	80	—	Statutarische Reserve . . . . .	3,000,000	—
200,000	—	—	Spezialreserven . . . . .	2,100,000	—
32,650	—	—	Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .	5,030,529	65
680,000	—	—	Schwebende Schäden für eigene Rechnung . . . . .	8,567,589	—
4,875,000	—	—	Uebrige technische Rückstellungen (Katastrophen-Reserve) . . . . .	1,500,000	—
379,140	35	—	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
1,961,351	88	—	Aus laufender Rechnung . . . . .	1,054,031	38
1,027,072	98	—	Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen . . . . .	1,020,682	17
1,302,787	36	—	Schuldverpflichtungen:		
4,398,473	60	—	bei Agenten . . . . .	195,612	42
106,654	50	—	Andere Passiven und Kreditoren . . . . .	1,851,867	42
1,146,500	10	—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal (Fr. 2,253,987.15 *) . . . . .		
			Gewinn . . . . .	753,492	53
35,073,804	57	—		35,073,804	57

Zürich, den 10. Mai 1935.

„Schweiz“ Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft  
Rymann, Direktor.

**Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern**

**Bilanz auf 31. Dezember 1934**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
800,000	—	—	Aktienkapital oder Garantiekapital . . . . .	1,000,000	—
170,788	—	—	Statutarische Reserve . . . . .	200,000	—
333,500	—	—	Prämienüberträge für eigene Rechnung . . . . .	15,679	02
15,205	44	—	Schwebende Schäden für eigene Rechnung . . . . .	72,843	93
2,925	40	—	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
12,386	41	—	Aus laufender Rechnung . . . . .	2,526	90
4,273	70	—	Andere Passiven und Kreditoren . . . . .	6,391	45
2,644	70	—	Gewinn . . . . .	-44,282	35
1,341,723	65	—			

Bern, den 29. April 1935.

Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Der Präsident: Trüssel. Die Direktion: R. Bécheraz.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Clearingverkehr**

(Verfügung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements vom 6. Juni 1935.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 7, Abs. 3, des Bundesratsbeschlusses vom 14. Januar 1932 über die Durchführung der mit verschiedenen Ländern getroffenen Devisenabkommen, abgeändert durch Bundesratsbeschluss vom 11. September 1934,

verfügt:

Die Handelsabteilung wird ermächtigt, für einzelne Waren oder Warengruppen die Zulassungsbedingungen zum Clearingverkehr gemäss den mit verschiedenen Ländern abgeschlossenen Clearingabkommen vorübergehend festzusetzen. 131. 7. 6. 35.

**Trafic de clearing**

(Ordonnance du Département fédéral de l'Economie publique du 6 juin 1935.)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 7, alinéa 3, de l'arrêté du Conseil fédéral du 14 janvier 1932 relatif à l'exécution des accords conclus avec différents pays pour régler les paiements résultant du commerce de marchandises, modifié par l'arrêté du Conseil fédéral du 11 septembre 1934,

arrête:

La Division du commerce est autorisée à prescrire provisoirement les conditions d'admission de certaines marchandises ou catégories de produits dans le trafic de clearing conformément aux accords de clearing conclus avec différents pays. 131. 7. 6. 35.

**Clearingabkommen mit Ungarn; Hadernexport**

Gestützt auf die Verfügung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements vom 6. Juni 1935 gibt die Handelsabteilung bekannt, dass Hadern der Pos. 288 des schweizerischen Zolltarifes nur noch im Rahmen des mit Ungarn vereinbarten Ausfuhrkontingentes zur Bezahlung gemäss den Bestimmungen des schweizerisch-ungarischen Clearingabkommens vom 9. März 1935 zugelassen werden.

Der Verband Schweiz. Hadernsortierwerke, Schauplatzgasse 23, in Bern, ist mit der Verteilung des Kontingentes an die anteilsberechtigten Firmen betraut worden.

Interessenten wollen sich demnach zwecks Zuteilung eines Individualkontingentes an den genannten Verband wenden, welcher die entsprechenden Weisungen erhalten hat. 131. 7. 6. 35.

**Accord de clearing avec la Hongrie; exportation de chiffons**

Vu l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 6 juin 1935, la Division du commerce porte à la connaissance des intéressés que le paiement des chiffons de la pos. 288 du tarif des douanes suisses ne pourra dorénavant plus être effectué conformément aux dispositions de l'accord de clearing entre la Suisse et la Hongrie du 9 mars 1935 que dans les limites du contingent d'exportation fixé d'entente avec la Hongrie.

Le «Verband Schweiz. Hadernsortierwerke» Schauplatzgasse 23, à Berne, a été chargé de répartir ce contingent entre les ayants droit.

Les maisons intéressées sont priées dès lors de s'adresser, en vue de l'obtention d'un contingent individuel, à l'association précitée qui a reçu des instructions à ce sujet. 131. 7. 6. 35.



Exportationen en Italie

Dans le but de réserver aux produits suisses les quantités dont l'Italie autorise l'importation de Suisse, la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique a transmis à la Société suisse pour l'industrie chimique, à Zofingue, à titre d'organe fiduciaire, la répartition interne des quantités à exporter de la position tarifaire italienne 661 (parfums synthétiques et constituants d'essences non dénommés) et le contrôle de l'exécution de cette répartition. En outre, celle-ci reprendra aussi, probablement à partir du 1er juillet 1935, l'administration des contingents pour l'exportation des marchandises des positions tarifaires italiennes suivantes:

Table with 2 columns: Position and Description. Includes items like Glucose, Huiles essentielles, Parfumerie, Savons ordinaires, etc.

Quiconque peut prouver des exportations de marchandises de ces positions, d'origine suisse, effectuées en 1934 à le droit d'exporter des marchandises des positions italiennes précitées. Les requérants qui désirent exporter pendant l'année courante, doivent adresser leurs demandes au Secrétariat de la Société suisse pour l'industrie chimique, à Zofingue, jusqu'au 15 juin au plus tard, en donnant séparément pour chaque position les indications suivantes:

- 1. Les quantités exportées en Italie en 1934, pour la consommation (done pas en transit ou pour la réexportation), avec acquits de douane ou copies de factures à l'appui. L'examen de ces documents reste réservé.
2. Les quantités déjà exportées en Italie depuis le 1er janvier 1935.
3. La chambre de commerce compétente pour la délivrance des certificats d'origine.
4. Le bureau de douane italien par lequel la marchandise sera importée en Italie (si plusieurs bureaux de douane entrent en ligne de compte, le pourcentage de répartition entre ceux-ci).

Les requérants seront renseignés sur les formalités d'exportation par la Société désignée comme organe fiduciaire, après l'organisation du service en cause.

Faute de s'annoncer, le requérant peut perdre la possibilité d'exporter pour l'année courante. 131. 7. 6. 35.

Internationale. Arbeitskonferenz. Besonderes Postbureau

Während der Dauer der diesjährigen Arbeitskonferenz wird vom 4. Juni an in Genf, Salle du Conseil Général, ein besonderes Postbureau amten. Dieses Bureau wird einen Datumstempel mit der Aufschrift: «Genève, Conférence Internationale du Travail» verwenden. 131. 7. 6. 35.

Conférence internationale du Travail. Bureau de poste spécial

Un bureau de poste spécial fonctionnera à Genève, Salle du Conseil Général, à partir du 4 juin prochain et pendant la durée de la Conférence internationale du Travail. Ce bureau utilisera le timbre à date portant la mention: «Genève, Conférence Internationale du Travail». 131. 7. 6. 35.

Litauen. Ortsbezeichnungen

Die litauische Postverwaltung verlangt, dass die Adresse der nach Litauen gerichteten Postsendungen die amtliche Bezeichnung des Bestimmungsortes trage. Sendungen mit den früheren Ortsbezeichnungen wie z. B. Kowno statt Kaunas, Memel statt Klaipėda, usw., laufen Gefahr, als unzustellbar zurückgesandt zu werden. 131. 7. 6. 35.

Lituanie. Désignation des localités

L'administration des postes lithuanienne demande que l'adresse des envois postaux à destination de la Lituanie porte la désignation officielle du lieu de destination. Des envois portant les anciennes dénominations de localité, p. ex. Kowno au lieu de Kaunas, Memel au lieu de Klaipėda, etc. courent le risque d'être renvoyés comme non distribuables. 131. 7. 6. 35.

Préavis de service international des envois postaux

Umrechnungskurse vom 7. Juni an — Cours de réduction dès le 7 juin

Belgien Fr. 52. 40; Dänemark Fr. 68. 25; Danzig Fr. 58. 50; Deutschland Fr. 123. 85; Frankreich Fr. 20. 26; Italien Fr. 25. 45; Japan Fr. 91. 50; Jugoslawien Fr. 7. 15; Luxemburg Fr. 13. 20; Marokko Fr. 20. 26; Niederlande Fr. 207. 90; Oesterreich Fr. 57. 80; Polen Fr. 58. 35; Schweden Fr. 78. 70; Tschechoslowakei Fr. 12. 90; Tunesien Fr. 20. 26; Ungarn Fr. 89. 95; Grossbritannien und Irland Fr. 15. 40.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 22. Neue Beitritte — 1. VI. 1935 — Nouvelles adhésions

Arveyes: II b. 1496 Vogel, Emmeline. Basel: V. 12517 Arnold, Lydia. — V. 12744 Bloch, Lucien, Vertreter. — V. 11918 Borer, Paul. — V. 11623 Braun-Koller, Ida, Frau. — V. 10657 Bruggen-Seiler, Hans, Dr., Advokat. — V. 10960 Christen, P., Malergeschäft. — V. 13269 Cuny, A., Frau. — V. 12958 Decrauzat-Bertschi, L. — V. 11576 Duo Aktiengesellschaft. — V. 12183 Elsener-Rupp, Karl, Tea Room «Schänzli», Freidorf. — V. 12917 Fuhrer-Kipfer, Joh. — V. 85 Hotelier-Verein, Schweizer (Schweizer Hotel-Revue). —

V. 12861 Korwand-Kaiser, E. — V. 13272 Kunz, E., «Frottlx» Fabrikation und Vertrieb. — V. 5452 Membrez-Keller, Et. — V. 6804 Novitch-Jalon, R. — V. 12825 Probst, Ernst, Dr. phil. — V. 12233 Referendatskomité gegen die Grundstückgewinnsteuer. — V. 10051 Stampfli, Ernst, Narak Kaffee-Vertrieb. Begnuss: I. 3692 Häefeli, J. G., agriculteur «la Cézillo». Bern: III. 10561 Bodnng-Verlag, Filialo Bern, Boris Toedtl. — III. 10560 Evard, Paul, comptable. — III. 10571 Frena-Dienst. — III. 10569 Frieden, Marie, Frau, Bureau Fortune. — III. 9862 v. Günfen, Walter, Wagenmalerei. — III. 8993 Hafen, Louis, Dampfwalzenbetrieb. — III. 10583 Hännli, Rudolf, Metzgerei-Wursterei. — III. 10574 Hausverwaltung Landhausweg 30, W. Neuenchwiler. — III. 10564 Joss, Samuel, Dr., Gym.-Lehrer. — III. 10584 Kullli, Willy, Spengler, Sanitär-Anlagen. — III. 10570 Sigrist, Johann, Vorarbeiter. — III. 10572 Société d'études radiesthésiques. — III. 9466 Steiner, Hans, Fotos. — III. 10558 Verband der Schaufenster-Dekorateur der Schweiz SDS. — III. 10572 Wirtschaftswissenschaftlicher Verband an der Universität. Hex: II b. 929 Grezzi fils, R., tissus & confections. Hel: IV a. 3034 Arbeiter-Turn- & Sportvereingung. — IV a. 2806 Bettelin, B., Zalmarzi. — IV a. 3032 Emch-Mürset, Arthur. — IV a. 3033 Plus X S. A., fabriquo de machines à calculer. Hrig: II c. 1648 XI. Walliser Kantonal-Turnfest. Brunnen: VII. 4460 Piltzer, Ignaz, Dr., Ingenhöl, Baehls: VII. 4440 Sekundarschulverein. Burgdorf: III b. 1052 Immer-Schneider, E., Frau. Châtel-St-Denis: II b. 266 Calso de maladio chrétienno suisse, section de Châtel-St-Denis. La Chaux-de-Fonds: IV b. 336 Communauté Israélite. — IV b. 1607 Donzé, Numa, calorifères. — IV b. 1764 Robert-Tissot, E., notaire. Chissno: XI a. 2418 Bonardi, Filade, «Casa dello Sport». Courtételle: IV a. 3029 Berard frères, fabriquo de boîtes. Emenbrücke: VII, 6450 Ammann, Gebr., Molkerer. Estavay-le-Lac: II a. 128 Association des sous-officiers, section de la Broye. Frauenfeld: VIII c. 544 «Für das Alter», katholische Sektion Thurgau. Fribourg: II a. 574 VIII<sup>e</sup> Congrès des catholiques suisses Fribourg 1935, comité des logements. — II a. 636 VIII<sup>e</sup> Congrès des catholiques suisses Fribourg 1935, comité des subsistances. — II a. 457 Schouwey, B., tabacs, cigares, Pérolles 17. Genève: I. 2876 Berthaudin, Marcel, vins en gros. — I. 2895 Bongard, René, Imprimerie nouvelle. — I. 2938 Bock, Albert. — I. 4021 Bovet, Pierre. — I. 3905 Championnats suisses de force 1935 Hygiénique club des Pâquis. — I. 2996 Economica droguerie S. A. — I. 5775 Fiducitas S. A. — I. 4061 Gliddey, Charles. — I. 2849 Giuppone-Sartorio, Mme Vve. — I. 6902 Manufacture de bougies S. A. Chêne-Bourg. — I. 4581 Perrot, Blanche, Melle, masseuse. — I. 5160 Pettipierre, Adrien, représentant. — I. 2473 Portarco S. A. — I. 2200 «La Réussite» société d'épargne, Carouge. — I. 3121 Reyno, André «tournées théâtrales». — I. 1346 Roettig, Jenn, droguerie des Délices. — I. 2918 Schmidt & Cie, N. — I. 5466 Schneider, G., Mr. & Mme. — I. 5299 Service d'escompte libre. — I. 6915 Souvabran, Georges, bureau commercial. — I. 5613 Traverse, Xavier, agence de publicité. — I. 3969 Vanoncin, Arthur, entrepreneur, Carouge. Glattfeld: VIII b. 1382 Finanzkomité des Glatt- & Limmattalturnfests. Glis: II c. 1642 Därg, Gottfried, Garage des Alpes. Gossau (St. G.): IX. 1664 Darlehenskasse. Gruesano: XI a. 2417 Cimitero consortilo. Gurmels: II a. 411 Musikgesellschaft. Hasle-Ittigenau: III b. 818 Emmentalisches Hornusserfest Hasle-Rüegsau. — III b. 596 Geiser-Büchel, F., Fabrikant, Emmenau. Islikon: VIII c. 1788 Eglöf-Wehrli, Josef, Spengler & Installationen. Kallnach: III. 9755 Kant. bern. Jugendtag, Sammlung 1935, Amt Aarberg. Kirchberg (Bern): III b. 952 Gruppenwasserversorgungsgenossenschaft Burgdorf-Fraubrunnen. Konolfingen: III. 10559 Hutmacher, Ella. Lausanne: II. 4639 Autosan S. A. — II. 6754 Boivin & Cie, Edouard. — II. 2498 Chambre syndicale des négociants en combustibles de Lausanne & environs. — II. 4184 Club des ciné-amateurs de Lausanne. — II. 6815 Garage du Lac, René Weber. — II. 6819 Genseth, Marcel, monteur. — II. 4687 Huber Hermann, tailleur. — II. 4364 Jeunesse radicale démocratique. — II. 3404 Jordan, René, électricien. — II. 6821 Meylan, Albert-Jules, restaurant «Tout va bien». — II. 6817 Société Immobilière de la Rue du Tunnel Nr. 10. Le Locle: IV b. 1583 Bullo-Yela, P., tapissier-décorateur. Lugano: XI a. 2416 Del-Vechlo-Monti, Rosa, maestra. — XI a. 2420 Prasek, Inc. — XI a. 2415 S. A. Privata Finanziaria. Luzern: VII. 6468 Baumett, Alfred, Privat. — VII. 6470 XX. Eidg. Musikfest 1935 in Luzern, Lotteriek-Kommission. — VII. 6469 Marti, H., & H. Frel, Reparaturdienst. — VII. 6466 Portmann, Albert, Dr., Advokaturbureau. — VII. 6467 Schöpfer, W., Privat. Münstedorf: VIII. 1014 Wittwer, Hans, Ing., Werkstätte für Präzisionsmechanik. Mendrisio: XI a. 2419 Civica Filarmónica. — XI a. 715 Pfister, Emil, S. A. Monthey: II c. 1105 Etude Aloys Morand, avocat, barreau & notariat. Mühlthurnen: III. 9309 Kalkmühle Schwefelberg, Zahnd & Trachsel. Münchenstein: V. 12209 Weidmann, M., Frau, Parapark-Institut. Murten: II a. 482 Freisinnige Partei des Seebzirks. Neuchâtel: IV. 2395 Comité cantonal contre la Loi Rail-Route. — IV. 1080 Ladame, Dr. médecin. — IV. 2400 Perrenoud, André, entreprise de couverture etc. — IV. 518 Repassage Express (H. Bourquin). Nyon: I. 6119 Cercle des nageurs. Orsières: II c. 715 Sinistres d'Orsières. Peseux: IV. 2413 Cabinet dentaire «Moderna» (G. Vaucher, méd. dentiste). Pregassou: XI a. 587 Palestra, Piero, Bosciorera. Reiden: VII. 6462 Velo-Club Reiden, Organisations-Komitee des Innerschweiz. Rundstrecken-Rennen. Riehen: V. 11456 Enderle, Madeleine. Riviera: XI a. 2414 Leber, Don Giuseppe, parroco. Romont: II a. 417 Leuba, Georges, dimiquo dentaire de la Glâne. Rüschlikon: VIII. 18914 Lorentz, Josef N. St. Gallen: IX. 7184 Müller, Josef, Metzgerei. — IX. 7164 Schweiz. «Ansa»-Verband & «Ansa» Sektion. — IX. 5540 Wetter, Josef, Lebensmittel. Sierre: II c. 1645 Association cantonale des lutteurs valaisans. Sutzler: II a. 539 Zaugg, Ernest, primeurs. Sumiswald: III b. 1024 Bern. Mittellehrer-Verein, Sekt. Oberaargau-Unteremmental. Tigervillen: VIII c. 1852 Kranken-Verein Tägerwilten-Gottlieben. Tavannes: IV a. 3036 Cercle démocratique. Thalwil: VIII. 20888 Krankenkassenverband des Bezirkes Horgen. — VIII b. 2476 Baurer & Amrein. Thun: III. 9804 Männerchor Thun. Triengen: VII. 6464 Krankenkasse Suraltal. Uetikon a. See: VIII. 20076 Gemeinütziger Auswand-Siedlungs-Verein G. A. S. V. Vésenaz: I. 2721 Fazan, Edouard «la Belotte». Vevey: II b. 1318 Chausseurs Wildi. — II b. 1473 Contemporains de 1897. — II b. 1465 Diebold, Arthur, Imprimeur. — II b. 1031 Imprimerie commerciale. Waldkirch: IX. 4887 Hengartner, Gebr., Schuhmacherei & Gummiprodukte. Waldstatt: IX. 7182 Waldburger-Langhans, J., Aryana. Welfelden: VIII c. 501 Schweizerische Kreditanstalt, Agentur. Winterthur VIII b. 2474 Fisch, Emil, Metzgerei. — VIII b. 1799 Kniestedt & Sohn, W., Mech. Schreineri, Oberwinterthur. Zollikofen: III. 10560 Gemeindegemeinschaft. Zürich: VIII. 472 Arbeits-Notgemeinschaft für Siedlung und Auswanderung ANSA, Sektion Zürich. — VIII. 6724 Bayernverein Volkstracht «Gund san ma». — VIII. 3797 Bertschi, Walter, Werkzeuge & Maschinen. — VIII. 24611 Bischoff, Paul, Vertreter. — VIII. 1255 Blumer, Heinrich, Oberingenieur. — VIII. 3222 Bucher, Jakob, Ingenieurbüro. — VIII. 10459 Casty, Ernst, Möbeltransporte. — VIII. 2430 Direct-Publicité Strasbour, Filiale Zürich. — VIII. 24822 Dudli, Eduard, Patent-Neuheiten. — VIII. 5769 Engelmayer, Marie, Frau, Zigarrengeschäft. — VIII. 8472 Ernst, Emil, Schneider. — VIII. 8950 Gewerbe-Verlags A.-G. — VIII. 4370 Geminschek, Rudolf, Coiffeur. — VIII. 1338 Gnirs, Anton. — VIII. 20764 Haller, Otto, Kaufmann. — VIII. 24140 Hefti, Verlag. — VIII. 6414 Im Obersteg & Co., Hans, A.-G. — VIII. 9998 Kaegi & Co., W. E., Patentzänder-Vertretung. — VIII. 13632 Kirschbaum, Beni, Schreiner. — VIII. 19732 Kocherhans, Max, Handels-gärtneri. — VIII. 21703 Lütshg, Fridolin. — VIII. 17988 Manke, M., Frau. — VIII. 10024 Männerchor Seebach. — VIII. 9954 Meyer, Albert, Postbeamter. — VIII. 12832 Neukom, Fritz, Dipl. Ing., Fabrikation & Vertrieb nenzeitlicher Schmiermittel «Neu-Mot». — VIII. 5427 Nievergelt, Otto, Dr., Gummicouponringe. — VIII. 24327 Oetiker, Alfred. — VIII. 21258 Rubinick-Marbot, Gedy, Fran. — VIII. 7409 Schilling-Ritter, Paul, Kaufmann. — VIII. 23150 Schmid, Julius, Hafnermeister. — VIII. 21140 Schneider, Kurt R., stud. jur. — VIII. 6994 Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Wanderwege (S. A. W.) — VIII. 8666 Ski-Club Affoltern-Zürich. — VIII. 12574 Spahni, Bauschlosserei. — VIII. 12699 Susman, George U., Dr. med. — VIII. 8632 Verband Chr. Buchbinder & verwandte Berufe, Sektion Zürich. — VIII. 8790 Weber, Hans, Sondyna-Radio en gros. — VIII. 24291 Zangger, Gustav. Barcelona: V. 13183 Korth, Walter. Colonges s. Salve (Ete-Savoie): I. 3499 Schuetz, Henri, séminaire adventiste. Paris: I. 6627 Aned & Cie. Tauris (Iran): V. 13260 Jilofsky, Alfred. Tei Aviv (Palestine): II. 6180 Sommer, S., négociant.

Verzollungen Einlagerungen Danzas & Co. Schaffhausen 1614 Tel. 1285 und 1286 Importe und Exporte Deutsch. Schweiz. Grenzstation von und nach Deutschland

Schüler-Ferien im Knabeninstitut Dr. Schmidt auf dem Rosenberg über St. Gallen. Einziges Schweizer-Institut mit staatl. Ferien-Sprachkursen (Franz., Englisch). Frohes überwachtes Ferienleben bei Sport u. Spiel. Prosp. durch Dir. Dr. Lüssler.

Die Lizenz für die Fabrikation u. den Verkauf von zwei chemischen, konkurrenzlosen Produkten ist abzutreten. Nötiges Kapital Fr. 8000 bis 5000. Schriftliche Offerten unter Chiffre Z 7960 I. an Publicitas Lausanne.

Zu kaufen gesucht Frankiermaschine (Hasler) und Rechenmaschine nur wirkliche Occasion. — Offerten unter Chiffre F 4875 Q an Publicitas Basel. 1629



**LUGANO** Adler-Hotel  
an Bahnhof

Von Geschäftsherren bevorzugt. Herrliche, ruhige und  
aussichtsreiche Lage - Lift - Zimmer Fr. 4.—, Pens. Fr. 10.50.  
Gleiches Haus:

**ERIKA-Schweizerhof**  
Umgeb. v. Gärten. Pl. Wasser. Zimmerab Fr. 3.—  
Pens. Fr. 9.50 - Garage. Boxen. 1403  
Besitzer: Kappenberger & Hässinger.

## Société fiduciaire

Chef-comptable possédant longue pratique bancaire,  
de nombreuses relations en Suisse romande et  
références de 1<sup>er</sup> ordre, désirant plus grande activité,  
cherche situation comme réviseur, contrôleur ou  
tout autre poste de confiance. Ecrire sous chiffre  
Q 8023 L à Publicitas Lausanne. 1630

Inserate haben im Schweiz. Handelsamtsblatt Erfolg

## SCHWEIZERISCHE TREUHANDGESELLSCHAFT

Zürich BASEL Genf

Älteste und grösste Treuhandgesellschaft der Schweiz

351

## Société Générale d'Affichage

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 18 juin 1935, à 15.30 heures, à la Chambre de Commerce, Rue  
Petitot 8, à Genève.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1934.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les rapports.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des  
titres ou de certificats de dépôt avec numéros des titres jusqu'au 13 juin  
au Siège social, Rue du Stand 60, Genève, où le bilan, le compte de profits  
et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la  
disposition des actionnaires. (6529 x) 16081

Genève, le 7. juin 1935.

Le président du conseil d'administration.

## Bank Gospodarstwa Krajowego

(Banque de l'Economie Nationale)

fait savoir que le 17 avril 1935, conformément au § 16 des statuts, a été effectué le

### TIRAGE

des 7% Lettres de Gage de la Bank Gospodarstwa Krajowego

Emissions: II, II P. Z./1., III, IV, V, VI et VII,

y compris les coupures des titres sus-mentionnés converties en vertu de la loi du 20 dé-  
cembre 1932, Journal des Lois de la République de Pologne n° 115, texte 950, en titres  
5 ½ %, excepté émission II P. Z./1.

#### Sorties au tirage:

Coupages A à 100 zlotys-or, II<sup>e</sup> émission: N°s 337, 381, 879, 1207, 2085, 2321,  
2628, 2674, 2685, 2665, 4977, 5142, 5244, 5361, 5750, 5785, 6027, 6209, 6480,  
6895, 6919, 7021, 7100, 7110, 7150, 7226, 7313, III<sup>e</sup> émission: N°s 10182, 10227, 10460,  
10661, 10682, 10978, 11180, 11308, 11509, IV<sup>e</sup> émission: N°s 12787, 12834, 13120, 13296,  
13686, 14925, 15302, 15324, 15432, 15463, 15651, 15673, V<sup>e</sup> émission: N°s 122, 140, 183,  
546, 620, 629, 642, 657, 678, 19990, VI<sup>e</sup> émission: N°s 7622, 7643, 7771, 7837, 7951,  
VII<sup>e</sup> émission: N°s 8423, 9439, 9559, 11970, 16377, 16503, 16830, 16942, 17013, 17193,  
17387, 17518, 18024, 18179, 18199, 19138, 19401, 19414, 19630.

Coupages B à 1000 zlotys-or, II<sup>e</sup> émission: N°s 1008, 1322, 1757, 1893, 1934, 1999,  
2217, 2267, 2410, 2543, 3005, 3469, 3565, 3913, 4558, 4709, 4941, 4945, 5095, 5162, 5254,  
5391, 5619, 5881, 6055, 6097, 6109, 7162, 7552, 7630, 8268, 8298, 8548, 8818, 8937, 9269,  
9393, 9566, 9680, 9723, 9858, 9953, 10173, 11548, 12103, 12400, 12557, 12663, 12668,  
12947, 13117, 13418, III<sup>e</sup> émission: N°s 17318, 17593, 17868, IV<sup>e</sup> émission: N°s 18996,  
19137, 19553, 19909, 19959, 19966, 20370, 20480, V<sup>e</sup> émission: N°s 30, 128, 294, 416, 417,  
656, VI<sup>e</sup> émission: N°s 14117, 14203, VII<sup>e</sup> émission: N°s 13908, 14898, 15323, 15474,  
15989, 16085, 16454, 16846.

Coupages C à 5000 zlotys-or, II<sup>e</sup> émission: N°s 11, 256, 635, 783, 1415, 1562, 1611,  
1956, 2369, 2587, 3070, 3486, 3521, IV<sup>e</sup> émission: N°s 3880, V<sup>e</sup> émission: N° 118.

Coupages D à 10.000 zlotys-or, II<sup>e</sup> émission: N°s 298, 607, 701, 1125, 1337, 1732,  
1995.

Coupages E à 8914 zlotys-or, II<sup>e</sup> émission: N°s 535, 545, 1116, 1764, 2486, 2568,  
III<sup>e</sup> émission: N° 3247, IV<sup>e</sup> émission: N°s 3276, 3360, VI<sup>e</sup> émission: N°s 4015, 4339.

Coupages F à 4333 zlotys-or, II<sup>e</sup> émission: N°s 876, 1201, 2139, 2883, 3029, 3291,  
3794, 4145, 4299, III<sup>e</sup> émission: N°s 6052, 6075, 6311, 6667, 6977, 7264, IV<sup>e</sup> émission:  
N°s 7041, 8028, 8489, V<sup>e</sup> émission: N°s 8822, 9083, 9108, 9184, 9544, 10435, 10864,  
11231, 11732, 11763, 11936, VI<sup>e</sup> émission: N°s 5099, 5101, 5731, 12556, 12670, 12837,  
13216, 13724, VII<sup>e</sup> émission: N°s 4612, 13984, 13993, 14153.

Coupages G à 1720 zlotys-or, II<sup>e</sup> émission: N°s 2111, 2578, 2738, 3168, 3223, 3561,  
3704, 3797, 3911, 4585, 4736, 5414, 5612, 5628, 5747, 6174, 6521, 6644, 7338, 7407, 7622,  
7971, 8012, 8118, 8195, 8269, 8343, 8568, 8654, 8750, 8946, 9118, 9426, 9530, 9903, 9981,  
10011, III<sup>e</sup> émission: N°s 19105, 19210, 19422, 19973, 20242, 20421, 20907, 21116, 21332,  
21533, 21752, 21780, 21950, 22092, 22132, 22204, 22421, 22540, 22775, 23059, 23063,  
IV<sup>e</sup> émission: N°s 25263, 26157, 26455, 26663, 27145, 27146, 27350, 27958, 28058, 29273,  
29701, 30160, 30169, 30483, V<sup>e</sup> émission: N°s 33298, 33366, 33719, 34035, VI<sup>e</sup> émission:  
N°s 13283, 13295, 13747, 13887, 14161, 14245, 14257, 14299, 14352, 14410, 14542, 14593,  
14929, 15124, VII<sup>e</sup> émission: N°s 11058, 11265, 11430, 11491, 11625, 11665, 11709, 11879,  
12290, 12485, 12555, 12723, 12998, 15479, 15636, 15868, 16753, 17173, 17398, 17447, 17586,  
18010, 18177, 18402, 18681, 23374, 24217, 24240, 24972, 30834, 30860, 30887, 31504, 31755,  
32251, 32318, 32436, 34702, 35075, 35356, 35491, 35527, 35713, 35816, 35956, 36215, 36343,  
36495, 36857, 36963, 37983, 38133, 38343, 38706.

Coupages E à 8914 zlotys-or équivalent en francs suisses, U. S. A. dollars, livres  
sterling et florins hollandais, émission II<sup>e</sup>: N°s 211, 261, 287.

Coupages à § 1060, II<sup>e</sup> émission P. Z./1.: N°s 53, 476, 561, 660.

Les Lettres de Gage sorties au tirage cessent de porter intérêt à partir du 30 juin 1935.

Le paiement des sommes dues pour les titres sortis au tirage et les coupons des lettres  
de gage, arrivant à échéance le 30 juin 1935, sera effectué: en Pologne: à la Banque de  
l'Economie Nationale, siège central et succursales; en Suisse: à l'Union de Banques Suis-  
ses, Zurich.

La banque fait savoir également que les Lettres de Gage 7% et 5 ½ %, ont fait l'objet  
d'une conversion aux termes de l'Ordonnance du Président de la République du 12 juin  
1934, Journal des Lois n° 59, texte 509 (art. 22) remplaçant les titres, libellés en mon-  
naie polonaise, à l'exception: 1. des Lettres de Gage 7%, émission II, coupures «E» d'une  
valeur nominale de 8914 zlotys chacune, d'un montant global de 4,457,000 zlotys, n°s 1  
à 500 inclusivement, si non amorties jusqu'à présent; 2. des Lettres de Gage 7%, émission  
II P. Z./1., libellés en U. S. A. dollars. 1341

## Hypothekbank in Winterthur

Winterthur  
Untertor 32

Zürich  
Paradeplatz 5

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

### 4% Obligationen, 3, 4 oder 5 Jahre fest

mit nachheriger sechsmonatiger Kündigung, in Abschnitten von Fr. 1000.—  
und 5000.—. (3296 W) 1626

Die uns anvertrauten Gelder sind ausschließlich in schweizerischen  
Hypotheken I. Ranges angelegt.

## Erlenbach-Zweisimmen-Bahn

### Elektr. Anleihen von Fr. 2,960,000 von 1923

Zur Rückzahlung ab 6. Juni 1935 sind die folgenden 2 Obligationen  
von je Fr. 500 ausgelost worden: Nrn. 2447, 2720.

Die mit den Coupons Nr. 14 und ff. abzuliefernden Titel werden  
spesenfrei eingelöst: 1621

bei der Hauptkasse der Berner-Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., Genier-  
gasse 11 in Bern;

bei der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweiganstalten.

#### Zinszahlung für das Jahr 1934.

Gleichzeitig wird der Zinnschein Nr. 13 für das Jahr 1934 des  
oben genannten Anleihe mit Fr. 4.05, abzüglich 3% Couponssteuer,  
eingelöst.

Bern, den 5. Juni 1935.

Die Direktion.

## Baugenossenschaft Hofackerstrasse

### Einladung zur XI. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 21. Juni 1935, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Strohhof,  
Augustinergasse Nr. 3, in Zürich 1.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der X. ordentlichen Generalversammlung.
2. Mitteilungen.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Vor-  
stand und die Verwaltung.
4. Sanierungsversuch gemäss städt. Vorschlag und Auftragserteilung  
an den Vorstand. (7918 Z) 16231
5. Vorstandswahl.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Rechnungen und Bücher liegen ab heute im Bureau der Genossenschaft,  
Freitagstrasse Nr. 12, in Zürich 2.

Der Vorstand.

## Compagnie du chemin de fer Bulle-Romont

MM. les actionnaires sont convoqués en

1552

### assemblée générale ordinaire

sur le mardi 25 juin 1935, à 10 heures, au siège social à Bulle  
avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur la gestion  
et les comptes de l'exercice de 1934. Approbation et décharge au conseil. 2. Ré-  
partition du bénéfice. 3. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'année 1935.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront effectuer le dépôt de leurs  
actions avant le 23 juin à Bulle, au siège social, ou à Fribourg à la banque de l'Etat,  
ou à l'Union de banques suisses à Lausanne.

Les comptes, le bilan et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la dis-  
position de MM. les actionnaires au siège social à partir du 17 juin.

Bulle, le 1<sup>er</sup> juin 1935.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: Ch. E. Masson.

## Chemin de Fer Electrique Villars-Chesières à Brelaye

### L'Assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le samedi 22 juin 1935, à 9.30 heures du matin, à PHôtel  
de Ville de Bex, avec l'ordre du jour suivant:

Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exer-  
cice 1934; discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.  
Nomination de trois vérificateurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs  
sont, à partir du 12 juin, à la disposition des actionnaires, au bureau de la  
Compagnie à Bex, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée jusqu'au  
21 juin inclus.

Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée.

Ces cartes donnent droit de circulation sur tous les trains du B. G. V. C.  
et V. B. le jour de l'assemblée. (1164-9 L) 16281

Bex, le 6 juin 1935.

Le conseil d'administration.

# Bahnhof-Buffer Olten

Zentralster Treffpunkt  
Bekannt für gute Küche und Keller  
(Konferenz-Säle)

**Knüsel & Walter**  
Ausstellungsstrasse 25  
Zürich 5 Tel. 59.451  
**Musterkartenfabrik**  
Muster- u. Farbkarten für sämtl.  
Stoff-, Garn-, Seiden-, Tape-  
ten- und Farb-Industrien 599



Fabrikneu amerikanische 1615  
**Additions-Maschine**  
mit sichtbarer Schrift und breitem Wagen  
preiswert zu verkaufen. Anfragen unter  
Chiffre V 7893 Z an Publietas Zürich.

100%ige Ferien  
in herrlicher Natur, anregender Umgebung  
in herrlicher Natur, anregender Umgebung  
und bei neuerlicher Lebensweise. Lesen Sie  
unsere Gratis-Aufklärungsschrift Nr. Y 12  
**Sennerhütten**  
KURANSTALT DEGERSHEIM

**Alte Aufenthalt in Basel**  
dann in's HOTEL  
**TOURING GARNI**  
MIT GROSSRESTAURANT  
Greifengasse - Ochsen-gasse



Erfahrener Kaufmann (Schweizer) mit Ausland-  
praxis wünscht sich an einem Industrie- oder  
auch Handelsunternehmen vorläufig bis zu Fr.  
100,000.— (später eventuell mehr) zu 1610  
**beteiligen**  
Seriose Firmen, die hierfür Interesse haben und  
denen ich strengste Diskretion zusichere, belieben  
sich zu melden unter Chiffre Q 7881 Z an  
Publietas Zürich.



**Olympia**  
Schreibmaschinen  
Europa Schreibmaschinen A. G.  
Filiale Zürich  
Weinbergstrasse 15 Telephon 47.039

## Liquidation der Esteka, Akt. Gesellschaft in Glarus

Die Generalversammlung der Esteka, Akt. Gesellschaft, in Glarus, vom 31. Mai 1935 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und den Verwaltungsrat mit der Durchführung der Liquidation beauftragt.  
Alle Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit nach Vorschrift von Art. 665 O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Gesellschaft anzumelden.  
16201  
Glarus, den 4. Juni 1935.

Täglich bis  
12 Uhr bestellte  
**Kautschuk-  
Stempel**  
fabriziert in 3 Stunden  
nur  
**F. Surber, Graveur  
Stempelfabrik  
ZÜRICH 1**  
Kappeler, 14

## Öffentliches Inventar • Rechnungsrufr Verlassenschaft:

**Born Ferdinand**, Gottfrieds sel., von Heimiswil,  
geb. 1898, Handlung in **Schaffhausen, Gemoldo**  
**Hasle**, verstorben am 21. Mai 1935.  
Eingabefrist bis und mit dem 9. Juni 1935.  
a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche: Beim  
Regierungsstatthalteramt Burgdorf.  
b) Für Guthaben des Erblassers: Bei Notar Otto Ryser,  
jun., Hasle bei Burgdorf.  
Massaverwalter: Herr Rudolf Born, Schlosser-  
meister, Schaffhausen. (2221 R) 1627  
Hasle, den 5. Juni 1935.  
Der Beauftragte:  
**Otto Ryser**, jun., Notar.

## Aktiengesellschaft vorm. Mech. Seidenstoffweberei Bern & Appenzeller, Wettstein & Co., Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur  
**ordentlichen Generalversammlung**  
auf Montag, den 24. Juni 1935, vormittags 11 Uhr, im  
Bankgebäude der Aktiengesellschaft **Leu & Co.**, Bahn-  
hofstrasse 32, in Zürich 1.  
(7911 Z) 1631

**Füllhalter-  
Reparaturen** 2854  
jedes Systems  
**in 24 Stunden**  
Eigene Werkstätte  
**Fr. Clostermeyer, Zürich**  
Papeterie, Limmatquai 86  
Aus Privathand  
**Fr. 45,000**

**HÄNGE-**  
Registrator-Einbau in IHRE Möbel.  
Nähere Angaben, Prospekte und Preis-  
listen kostenlos durch 122-9  
**BUREAU A. G.** Reichensteinerstr. 18 **BASEL**  
Telephon 20.086

TRAKTANDEN:  
1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das  
Jahr 1934. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat  
und die Direktion.  
2. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.  
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.  
4. Wahl der Kontrollstelle.  
Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht lie-  
gen vom 15. Juni 1935 an zur Einsicht der Herren Aktionäre auf  
in Bern: bei der Kantonalbank von Bern;  
in Zürich: auf unserem Bureau, Talstrasse 14.  
Auch können vom gleichen Tage an bis und mit dem 22. Juni  
1935 daselbst die zur Teilnahme an der Generalversammlung erfor-  
derlichen Stimmkarten bezogen werden.  
Zürich, den 6. Juni 1935. **Der Verwaltungsrat.**

für 1. Hypothek auf 3-Fa-  
milienhaus gesucht. Offerten  
unter Chiffre H 53990 Q an  
Publietas Basel. 1618  
Vergessen Sie nicht:  
Das Handelsamtsblatt er-  
reicht Banken, Handels-  
häuser, industrielle Be-  
triebe, mit einem Wort  
**Geassalnehmer**

## Chemin de fer Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le samedi 15 juin 1935, à 16.45 heures, à l'Hotel Zermatterhof, à  
Zermatt.  
ORDRE DU JOUR:  
1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes et  
du bilan.  
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.  
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.  
4. Nominations statutaires.  
Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs  
seront à la disposition des actionnaires, dès le 5 juin 1935, à Lausanne, à  
l'Union de Banques Suisses; à Bâle, à la Banque Commerciale de Bâle;  
à Genève, chez MM. Darier & Cie., où les cartes d'admission à l'assemblée  
pourront être retirées moyennant le dépôt des titres, jusqu'au 13 juin 1935,  
au plus tard.  
A tout actionnaire porteur de 5 actions au minimum, la carte d'admission  
donne droit à une course gratuite de Brigue à Zermatt et retour, valable à  
aller du 11 au 15 juin, et au retour du 16 au 20 juin inclusivement, ainsi  
qu'à l'obtention d'une réduction de 50 % sur le Gornergrat, valable du 11 au  
20 juin.  
(372-3 L) 1534 i  
Au nom du conseil d'administration,  
Le président: **Ch. E. Masson.**

## Pandonia Aktiengesellschaft St. Moritz

Einladung zur fünften ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
ins Bureau der Gesellschaft, Villa Gentiana, St. Moritz, auf Samstag, den 22. Juni 1935,  
um 19 Uhr 30.

TRAKTANDEN:  
1. Protokoll der letzten Generalversammlung.  
2. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, Bilanz, Gewinn- und Verlust-Rechnung,  
sowie Bericht der Kontrollstelle.  
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.  
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.  
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.  
6. Diverses.  
Bilanz, sowie Gewinn- und Verlust-Rechnung mit Geschäftsbericht der Verwal-  
tung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denen, welche sich als  
Aktionäre legitimieren, im Bureau der Gesellschaft in St. Moritz, Villa Gentiana, zur  
Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Vorabend der-  
selben gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Orte bezogen werden. Auf Ver-  
langen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen  
wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren; die darauf erfolgte Empfangs-  
anzeige gilt als Stimmkarte.  
1621  
St. Moritz, den 7. Juni 1935. **Der Verwaltungsrat.**

**Société anonyme d'Interrupteurs et Commutateurs Automatiques**  
**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**  
au siège de la société, avenue Mon-Louis «Lincoln», le 25 juin 1935, à 14 h. 30.  
ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du conseil d'administration et des vérificateurs  
des comptes. 2. Approbation des comptes et de la gestion. 3. Décharge aux admi-  
nistrateurs et vérificateurs des comptes. 4. Propositions individuelles.  
A l'issue de l'assemblée générale ordinaire, il sera tenu une assemblée extraordinaire.  
ORDRE DU JOUR: 1. Augmentation du capital. Autorisation à donner au conseil.  
2. Modifications des statuts et de la raison sociale. 3. Changements dans le conseil  
d'administration. 1625  
Bilan, compte de pertes et profits et rapport des commissaires-vérificateurs sont  
à la disposition des actionnaires. **Le conseil d'administration.**